

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 72

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**







17. März 1972. Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1968, S. 1650). Die Unterschriften von Dr. Karl Etter, Julien Trombert und Walter Kubli sind erloschen. Neu führen Unterschrift zu zweien die Mitglieder des Stif-

jörg Steinemann, von Opferstshofen SH, in Weinfeldern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Paul Schneider, von Vilters, in Flawil, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit dem Präsidenten.

Graubünden - Grisons - Grigioni

14. März 1972. Personalfürsorge-Stiftung der Firma Rieder & Brüniger, Ingenieurbüro, in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. 2. 1972 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Scherrer, von Mosnang SG, in Paspels, als Präsident; Heinrich Brüniger, von Sirmach TG, in Paspels, beide einzeln zeichnend und Walter Blatter, von Zürich, in Chur, kollektiv zu zweien zeichnend. Domizil: c/o Stifterfirma, Rätusstrasse 1.

Aargau - Argovie - Argovia

15. März 1972. Jugendfürsorge-Stiftung der Injeta A.-G., in Teufenthal. Domizil: bei der Stifterin, Wynentalstrasse 134. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 15. Oktober 1971. Zweck: Förderung der Kinder von Mitarbeitern der Firma «Injeta AG», in Teufenthal, sowie der Mitarbeiter der Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften, die vollständig im Eigentum der Stifterin stehen, durch Leistung von Beiträgen an die Kosten der beruflichen Ausbildung, der Heilung von Krankheiten und der Pflege von Gebrechten, wenn dem Familienoberhaupt selbst die Mittel dazu fehlen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Ernst Schnetzler-Egg, von Gächlingen SH und Zürich, in Teufenthal, und das Mitglied Arnold Hediger-Suter, von Ruppertswil AG, in Teufenthal, kollektiv zu zweien.

15. März 1972. Stiftung für Altersfürsorge der Injeta A.-G., in Teufenthal. Domizil: bei der Stifterin, Wynentalstrasse 134. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 15. Oktober 1971. Zweck: Unterstützung von Mitarbeitern der Firma «Injeta AG», in Teufenthal, sowie der Mitarbeiter der Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften, die vollständig im Eigentum der Stifterin stehen, und ihrer Familien im Falle von Alter, Invalidität und Tod, insbesondere durch Zuschüsse zu den Leistungen von Pensionskassen, um damit die Folgen der Teuerung zu mildern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Dr. Werner Riegg-Sacchetti, von Wila ZH und Zürich, in Teufenthal, und das Mitglied Walter Meyer-Widmer, von Scherz AG, in Unterkulm AG, kollektiv zu zweien.

15. März 1972. Pensionskasse der Firma UCC Automation Center AG, in Wettlingen. Domizil: bei der Stifterin, Alerberich Zwysigg-Strasse 83. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 6. März 1972. Zweck: Versicherung der ständigen Angestellten der Firma «UCC Automation Center A.G.», in Wettlingen, und verwandter Gesellschaften und ihrer Familien gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage durch Errichtung einer Pensionskasse sowie Abschluss von Versicherungsverträgen oder Eintritt in bestehende Verträge. Organ: der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Stiftungsrat: Präsident: Hugo Birrer, von Le Locle NE, in Zürich (Vertreter der Stifterin); Mitglied und Protokollführer: Paul Lanz, von Rohrbach BE, in Unterehningen AG (Vertreter der Destinatäre); weitere Mitglieder: Serge Jakseich, von Oso TI, in Zürich (Vertreter der Stifterin); Ernst Koella, von Zürich, in Küsnacht ZH (Vertreter der Stifterin); und Peter Emch, von Lüterswil SO, in Wettlingen (Vertreter der Destinatäre). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. März 1972. Fürsorge-Stiftung der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank, in Brugg (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1967, S. 1814). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Julius Wettstein ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigtes Mitglied ist Albert Urwyler-Geiser, von Brittnau AG, in Rheinfelden AG.

15. März 1972. Fürsorge-Stiftung zugunsten des Personals der Firma Hegi A.G., Brennstoffe und Getränke, Villmergen, in Villmergen (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1965, S. 1633). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Josef Hegi, Präsident, und Beat Hegi ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Stiftungsrates gewählt: Hans Hegi-Müller, von Villmergen AG, in Wohlen AG, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Werner Hegi-Bachmann, von und in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

16 marzo 1972. Cappella mortuaria von Riedemann, in Lugano, manutenzione della cappella mortuaria, ecc. (FUSC del 17. 1. 1953, No 12, p. 124). Dr Julius Wilhelm von Riedemann, deceduto, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Don Silvano Albisetti, da Morbio Inferiore, in Lugano, con firma individuale.

16 marzo 1972. Fondo di previdenza per il personale della Ditta Société pour l'exploitation des produits Bici di S.A. Vignanello, in Viganella (FUSC del 19. 4. 1969, No 870). Dr Albert Chantre, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio di fondazione è Angelo Trezzini, da Astano, in Vignanello, con firma collettiva a due. Nuovo recapito: Via al Fiume 7, presso Société pour l'exploitation des Produits Bici di S.A.

Distretto di Mendrisio

16 marzo 1972. Fondazione Croce Verde Mendrisio, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con atto notarile del 5 febbraio 1972, una fondazione. Scopo: l'acquisto, la costruzione e il finanziamento di uno stabile, eventualmente anche a carattere di reddito, in cui troverà sede propria la Croce Verde di Mendrisio (CVM); la devoluzione degli interessi maturati sul patrimonio e del reddito dei beni della fondazione a favore della Croce Verde di Mendrisio, a parziale copertura della spese d'esercizio. Il consiglio di fondazione è composto dai membri del comitato direttivo pro tempore della Croce Verde di Mendrisio, nonché dal sindaco e dal vice-sindaco in carica del comune di Mendrisio. La fondazione è impegnata dalla firma collettiva del presidente con il segretario del consiglio di fondazione. Prof. Dr Carlo Amedeo Stucchi, da ed in Mendrisio, è presidente; Sergio Boggi, da ed in Mendrisio, è segretario. Recapito della fondazione: c/o Croce Verde Mendrisio, via Beroldingen.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

14 mars 1972. Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Jean Spinedi S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 1. 1934, p. 277). La signature de Willy Bieri, Marcel Mayor et Louis Regamey, est radiée. Conseil: Pierre Fallet, de Dombresson NE, à Echandens, président; Georges

Spinedi, de Genève, à Zurich, vice-président; Jean Thomas, de Fey VD, à Oron-la-Ville, secrétaire; Christian Spinedi, de Genève, à Lausanne, et Gilbert Tavernier, de Jongny, à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: Rue Marterrey 56 (chez Jean Spinedi S.A.).

Bureau de Morges

13 mars 1972. Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme L.B.F. ingénieurs-conseil et architectes S.A., à Morges. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique dressé le 10 décembre 1971, une fondation qui a pour but d'allouer des secours à l'employé en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité; et dans les autres cas prévus par les statuts. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de deux à cinq membres. Un des membres au moins sera choisi parmi le personnel. Le conseil de fondation désigne hors de son sein un vérificateur des comptes. Membres du conseil de fondation nommés par la fondatrice: Maurice-Evald Guéissaz, de Ste-Croix, à Morges; Mireille-Janine Lambelet, de Forel-Lavaux, à Morges. Membre nommé par le personnel de l'entreprise: Emile-Alois Looser, de St-Johann SG, à Morges. Maurice Guéissaz et Mireille Lambelet ont été désignés respectivement en qualité de président et de secrétaire. Signature collective du président avec un autre membre. Domicile: avenue de la Gare No 17, chez la fondatrice.

13 mars 1972. Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison P. Diserens, à Ecublens. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique dressé le 4 février 1972, une fondation qui a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux membres du personnel du fondateur en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, et en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'un à cinq membres. Si des destinataires versent des contributions à la fondation, ils seront représentés au conseil de fondation dans la mesure au moins de leurs versements. Le conseil de fondation désigne hors de son sein un vérificateur des comptes. Membres du conseil de fondation: nommés par le fondateur: Pierre-René Diserens, de Lutry, à Bussy-Chardonney, président; Arthur-Albert Jacot-Guillarmod, de La Chaux-de-Fonds, La Sagne NE et La Ferrière BE, à St-Sulpice, vice-président. Membre nommé par le personnel de l'entreprise: Roger-Félix Guy Pollien, d'Assens, à Ecublens, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective des deux autres membres du conseil de fondation. Domicile en Valais, chez le fondateur.

13 mars 1972. Caisse de retraite et Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Lemo S.A., à Morges (FOSC du 3. 10. 1964, No 230, p. 2973). Le secrétaire du conseil de fondation, Fritz Lamm, est démissionnaire. Ses pouvoirs sont éteints. Nouveau secrétaire (désigné par le personnel) Marc-Antoine Mermoud, de Poliez-le-Grand, à Morges.

Bureau de Nyon

15 mars 1972. Fondation de prévoyance de Tonce S.A., à Glan d. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 février 1972, une fondation qui a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux membres du personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé décédé. Le seul organes de la fondation est le conseil de fondation. Il comprend cinq membres. Si les bénéficiaires versent des contributions à la fondation, ils seront représentés au conseil de fondation, dans la mesure au moins de leurs versements. Les représentants des bénéficiaires choisis dans le sein du personnel seront élus par les bénéficiaires eux-mêmes; les autres membres du conseil de fondation seront nommés par l'entreprise, qui désigne également le président du conseil de fondation. Un contrôleur des comptes est nommé chaque année par le conseil de fondation. Emanuel Stauffer, de Signau BE, à Genève est président du conseil et Marcel Jacot, de Denens-sur-Morges, à Nyon, secrétaire. Le président et le secrétaire engagent la fondation par leur signature collective à deux. Bureau chez Tonce S.A., Chemin de la Chavanne.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

Complément. Fondation «Divisionnaire F.K. Rünzi», à Bluche, commune de Randogne (FOSC du 22. 1. 1972, p. 192). But: récompenser la personne qui sera spécialement distinguée et par là aura fait honneur au canton du Valais dans les domaines suivants: science, recherche, médecine, technique, défense nationale, histoire valaisanne, musique, alpinisme, sport, à l'exclusion de l'art et de la poésie. Le prix de la fondation est ouvert à tout Valaisan ou Valaisanne ayant son domicile en Valais ou en Suisse, ou à tout Suisse ou Suisserie ayant une activité spéciale ou permanente en Valais.

Nachtrag. Stiftung «Divisionär F.K. Rünzi», in Bluche, Gemeinde Randogne (SHAB vom 22. 1. 1972, S. 192). Zweck: Personen zu belohnen, die sich besonders ausgezeichnet und dadurch dem Wallis Ehre eingelegt haben, und zwar auf folgenden Gebieten: Wissenschaft, Forschung, Medizin, Technik, Landesverteidigung, Walliser Geschichte, Musik, Alpinismus, Sport, ausgenommen sind Kunst und Dichtung. Der Preis der Stiftung kann jedem Walliser und jeder Walliserin verliehen werden, die in Wallis oder in der Schweiz wohnt, ebenso jedem Schweizer und jeder Schweizerin, die durch eine besondere oder dauernde Tätigkeit mit dem Wallis verbunden ist.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Fafnir Roulements International S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 décembre 1970 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Messieurs les créanciers éventuels sont invités à faire connaître sans délai leurs réclamations aux liquidateurs, conformément à l'art. 742 CO. Les réclamations éventuelles sont à adresser à M<sup>e</sup> Martin Schlupe, avocat, 25, Grand'Rue, 1211 Genève 11. (A 163<sup>a</sup>)

1700 Fribourg, le 20 mars 1972.

Les liquidateurs

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken Marques Marche**

**Konflikt mit bereits eingetragenen  
Fabrik- und Handelsmarken**

**Marken-Recherche**

Denken Sie daran: Gegen 300 000 Marken sind in der Schweiz bereits hinterlegt. Verlangen Sie deshalb beim unten angegebenen Amt eine Abklärung darüber, ob das von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren gewählte Zeichen mit bereits eingetragenen Marken in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Markenabteilung, 3003 Bern

**Conflit avec des marques de fabrique  
et de commerce déjà enregistrées**

**Recherches de marques**

Sachez qu'environ 300 000 marques sont enregistrées en Suisse. Demandez à notre office si le signe que vous avez choisi pour distinguer vos produits entre ou non en conflit avec des marques déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Bureau fédéral  
de la propriété intellectuelle  
Service des marques, 3003 Berne

**Collisione con marchi di fabbrica e di commercio  
già registrati**

**Ricerche marchi**

Sappiate che in Svizzera vi sono circa 300 000 marchi registrati. E perciò grande il rischio che una parola o un segno da voi scelto per contraddistinguere i vostri prodotti entri in collisione con uno o più marchi registrati. Domandate quindi all'ufficio sottoscritto di informarvi in merito. E questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale  
della proprietà intellettuale  
Servizio marchi, 3003 Berna

**Eintragungen Enregistrements**

256555. Date de dépôt: 8 décembre 1971, 7 h.  
Aérotechnic Albert et Jean-Paul Meyer, Les Potences, Sierre (Valais). — Fabrication et commerce.

Installations thermiques et sanitaires, en particulier de climatisation et de ventilation. (Cl. int. 11)



256556. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1971, 17 Uhr.  
Willy Oberli, Ryf 59, Murten (Freiburg). — Handel.

Biorhythmentabellen. (Int. Kl. 16)



256557. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1972, 20 Uhr.  
Crown Distillers Limited, 47, Queen Anne Street, London W.1 (Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Weine; Erzeugnisse schottischer Herkunft, nämlich Spirituosen, Liköre und Cocktails. (Int. Kl. 33)



SCOTLAND'S ROYAL TOAST

**PRINCE ALBERT**

256558. Date de dépôt: 20 décembre 1971, 14 h.  
S. à r. l. «Arcado», 5bis, avenue des Trois Fontaines, Annecy-Seynod (Haute-Savoie, France). — Fabrication et commerce.

Bijouterie en argent avec pierres véritables. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7065.

256559. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1971, 11 Uhr.  
Willy Egolf, Tellstrasse 19, Zürich 10. — Fabrication und Handel.

Elektrische und nichtelektrische Haushaltgeräte, einschliesslich Friteusen, Grill und Kaffeemaschinen; beheizte und unbeheizte Wärmdecken. (Int. Kl. 7, 9, 10, 11, 21, 24)

**INTER WEGO**

256560. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 19 Uhr.  
Flow Laboratories Limited, Victoria Park, Heatherhouse Road, Irvine (Ayrshire, Schottland, Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für den Laboratoriumsgebrauch auf medizinischen Gebieten, Nährmedien für Gewebekulturen, Laboratoriumsapparate und -geräte für den Gebrauch in medizinischen Laboratorien. (Int. Kl. 1, 5, 9, 10)



256561. Date de dépôt: 28 décembre 1971, 11 h.  
Chocolats et Cacaos Favarger S.A., Versoix (Genève). — Fabrication et commerce.

Chocolats et cacao, articles de confiserie et de biscuiterie au chocolat. (Cl. int. 30)



256562. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1971, 17 Uhr.  
Standard Oil Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 141100. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1971 an.

Schmieröle. (Int. Kl. 4)

**KOTO**

256563. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1972, 16 Uhr.  
Hans Kaspar Aktiengesellschaft, Binzstrasse 12, Zürich 3. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140166. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1971 an.

Malzhaltige Back- und Nahrungsmittel. (Int. Kl. 30)

**VOLUMALT**

256564. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1972, 19 Uhr.  
Chocolat Stella S.A., via Petriani 9, Lugano (Tessin). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 141327. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1972 an.

Schweizer Milchsokolade. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird blau, weiss, rot, grün, gelb und golden ausgeführt.

256565. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1972, 20 Uhr.  
Findeva AG, am Brunnenbächli 14, Zollikon (Zollikon, Zürich). — Fabrication und Handel.

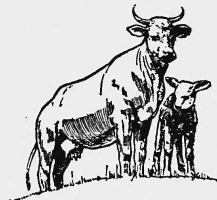
Vibratoren für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 7)



256566. Date de dépôt: 13 janvier 1972, 17 h.  
Brévitor S. à r. l., 62, rue des Vollandes, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 141089. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1972.

Produit vétérinaire. (Cl. int. 5)

**METRITAL**



256567. Date de dépôt: 14 mai 1971, 14 h.  
OXY Metal Finishing (Suisse) S.A., Avenches (Vaud). — Fabrication et commerce.

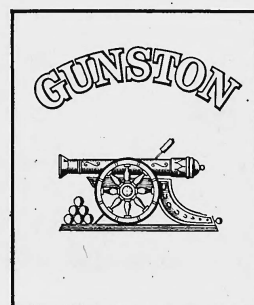
Articles de bijouterie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2676

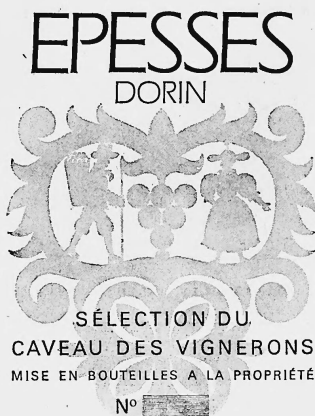
256568. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1972, 19 Uhr.  
American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Weinbergstrasse 79, Zürich 6. — Fabrication und Handel.

Tabak, Zigaretten, Zigarren, Raucherartikel und Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



256569. Date de dépôt: 13 janvier 1972, 19 h.  
Caveau des Vignerons, Epresses (Vaud). — Commerce.

Vin blanc d'Epresses. (Cl. int. 33)



256570. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1972, 17 Uhr.  
Louis Jardin Limited, 11, Ironmonger Lane, London E. C. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel); Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)

Louis Jardin

256571. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1972, 7 Uhr.  
Gebrüder Roggli AG, Hiltterfingen (Bern). — Produktion und Handel.

Blumensamen. (Int. Kl. 31)

PARLEMENT

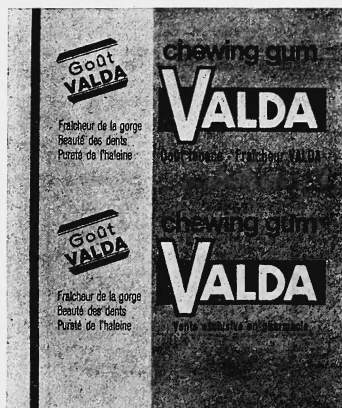
256572. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1972, 12 Uhr.  
Walter Hubschmid e Figlio, Carabiotta (Tessin); Korrespondenzadresse: via Manzoni 35, Lugano-Cassarate (Tessin). — Fabrikation.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich diamantierte Bohrer für Zahnärzte, Rubinschleifer für Dental-Labors, Pinzetten mit diamantierten Spitzen, Diamantfeilen für Industrie. (Int. Kl. 8, 10)



256573. Date de dépôt: 17 janvier 1972, 14 h.  
Panadvertise S.A., 6, boulevard du Théâtre, Genève. — Fabrication et commerce.

Chewing-gum. (Cl. int. 30)



La marque est exécutée en vert, rouge, blanc et argent.

256574. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1972, 21 Uhr.  
Guido Fuchs, Denkmalstrasse 13, Luzern. — Handel.

Diätetische, proteinhaltige Nahrungsmittel schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 5)

SWISS PROTEIN PR 55



256575. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1972, 12 Uhr.  
Dico Packaging Engineers Limited, Mandeville Road, Aylesbury (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verschliessmaschinen, Kapselmaschinen, Zuschmelzmaschinen, Nietmaschinen, Nagelmaschinen, Etikettiermaschinen, Maschinen mit kombinierten Funktionen mehrerer der vorgenannten Maschinen, Maschinen zum Zuführen von Behältern und Deckeln, Füllmaschinen, Maschinen zum Einführen von Stöpseln, Verschliessmaschinen für Sprühdosens, Zuführungsvorrichtungen, Verpackungsmaschinen, Einwickelmaschinen, Maschinen zum Füllen und Schliessen von Behältern, Maschinen zum Schichten von Gütern in Lagen, automatische Zählmaschinen einschliesslich solcher, die das gezählte Gut in Lagen schichten, Luftreinigungsmaschinen, Teile von und Zubehör für alle vorgenannten Maschinen und Vorrichtungen. (Int. Kl. 7, 9, 11)



256576. Date de dépôt: 20 janvier 1972, 17 h.  
Ronson Corporation, 1 Ronson Road, Woodbridge (New Jersey, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 140762. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1972.

Briquets à frottement et leurs parties, inclusivement des pièces de métal d'alliage; mèches pour briquets, essences pour briquets; articles pour fumeurs, vaporisateurs et boîtes à poudre compacte, faits en métal précieux et non-précieux. (Cl. int. 14, 21, 34)

RONSON

256577. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1972, 20 Uhr.  
Tschupp & Cie AG, Ballwil (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 140764. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Dezember 1971 an.

Fussbodenreinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

POUROL

256578. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1972, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne, Schöffland (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 139274. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1971 an.

Berufskleider aller Art für Herren. (Int. Kl. 25)

Lulleurs  
POPULAIRE

256579. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1972, 12 Uhr.  
Patons & Baldwins Limited, Lingfield Lane, Darlington (Durham, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 144947. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1972 an.

Garne und Faden aus Gemischen von Nylon und Wolle. (Int. Kl. 23)

NYLOX

256580. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1972, 18 Uhr.  
Signal AG, Riedweg 1, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Strassenmarkierungsfarben, Zweikomponenten-Strassenmarkierungsfarben, Glasperlen für die Strassenmarkierung; Asphalt- oder Plastikmassen für Fussgängerstreifen, Leit- oder Sicherheitslinien, sowie Bodenschriften und Vorsortierungen, eingefräst, aufgelegt oder eingefräst und überhöht. (Int. Kl. 2, 19, 21)

PRIMAX

PRIMAX SUPER MUNICIPAL

Super

Municipal

256581. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1972, 18 Uhr.  
Signal AG, Riedweg 1, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Strassenmarkierungsfarben, Zweikomponenten-Strassenmarkierungsfarben, Glasperlen für die Strassenmarkierung; Asphalt- oder Plastikmassen für Fussgängerstreifen, Leit- oder Sicherheitslinien, sowie Bodenschriften und Vorsortierungen, eingefräst, aufgelegt oder eingefräst und überhöht. (Int. Kl. 2, 19, 21)

SIMAX

SIMAX SUPER MUNICIPAL

Super

Municipal

256582. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1972, 18 Uhr.  
Signal AG, Riedweg 1, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Strassenmarkierungsfarben, Zweikomponenten-Strassenmarkierungsfarben, Glasperlen für die Strassenmarkierung; Asphalt- oder Plastikmassen für Fussgängerstreifen, Leit- oder Sicherheitslinien, sowie Bodenschriften und Vorsortierungen, eingefräst, aufgelegt oder eingefräst und überhöht. (Int. Kl. 2, 19, 21)

PRIMAX

PRIMAX SUPER LIFELINE

Super

LIFELINE

256583. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1972, 18 Uhr.  
Signal AG, Riedweg 1, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Strassenmarkierungsfarben, Zweikomponenten-Strassenmarkierungsfarben, Glasperlen für die Strassenmarkierung; Asphalt- oder Plastikmassen für Fussgängerstreifen, Leit- oder Sicherheitslinien, sowie Bodenschriften und Vorsortierungen, eingefräst, aufgelegt oder eingefräst und überhöht. (Int. Kl. 2, 19, 21)

SIMAX

SIMAX SUPER LIFELINE

Super

LIFELINE

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Gespräche mit bestimmter Person und Herbeiruf mit einigen europäischen Ländern im Telephonverkehr

(PTT) Vom 1. April 1972 an wird die Expressgebühr für den Herbeiruf im Telephonverkehr mit den folgenden Ländern nicht mehr erhoben:

Table with 2 columns: Country (Deutschland, Finnland, Griechenland, Italien, Jugoslawien, Norwegen, Schweden)

Conversation personnelles et avis d'appel dans la correspondance téléphonique avec certains pays d'Europe

(PTT) Dès le premier avril 1972, il y aura lieu de ne plus prélever de taxe d'express pour avis d'appel dans la correspondance téléphonique avec les pays suivants:

Table with 2 columns: Country (Allemagne, Finlande, Grèce, Italie, Norvège, Yougoslavie)

Conversazioni con una persona determinata e con avviso di chiamata nella corrispondenza telefonica con alcuni Paesi europei

(PTT) Dal 1° aprile 1972, la tassa d'espresso per l'avviso di chiamata non vien più addebitata nella corrispondenza telefonica con i seguenti Paesi:

Table with 2 columns: Country (Finlandia, Germania, Grecia, Italia, Jugoslavia, Norvegia, Svezia)

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste 485 vom 23. März 1972 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Table of exchange rates for various countries including Bulgaria, Poland, Rumania, Hungary, etc.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 24. März 1972 Cours de conversion sans engagement, dès le 24 mars 1972

Table of postal remittance rates for various countries like Algeria, Belgium, Denmark, etc.

Diplomatische und konsularische Vertretungen Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat beschlossen, Herrn Jean-Pierre Weber, der kürzlich zum schweizerischen Botschafter in der Republik Zaire ernannt wurde, auch in der Volksrepublik Kongo (Brazzaville), mit Sitz in Kinshasa, zu akkreditieren.

Le Conseil fédéral a décidé d'accréditer M. Jean-Pierre Weber, récemment nommé ambassadeur de Suisse en République du Zaïre, en cette même qualité en République populaire du Congo (Brazzaville), avec résidence à Kinshasa.

Der Bundesrat hat beschlossen, in Bujumbura und in Kampala, Hauptstädte von Burundi bzw. Uganda sowie in Phnom Penh, Hauptstadt der Republik Kmer, Konsulate zu eröffnen.

- List of diplomatic and consular representatives including Jean-Roger Bonvin, Herr Kurt Waller, Herr Guy-Marie Michel, etc.

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortssetzung - Suite

- Extensive list of postal check subscribers and their details, including names, addresses, and professions across various Swiss regions.

- Extensive list of members and subscribers, including names, addresses, and professions, continuing from the postal check section.

Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik

Sonderheft Nr. 83 der «Volkswirtschaft»

Diese, von der Kommission für Konjunkturfragen verfasste Publikation, welche als Grundlage zum Vorschlag eines neuen Artikels 31quinqües der Bundesverfassung zur Stabilisierung der Wirtschaft dient, ist erschienen.

Ausgehend von den heutigen Rechtsgrundlagen der Konjunkturpolitik vermittelt die Studie einen Überblick über die konjunkturpolitischen Erfahrungen der jüngsten Vergangenheit. Den Ausführungen zum Zielsetzungen einer globalen Wirtschaftspolitik und zu den Zielkonflikten in der Konjunkturpolitik schliesst sich der Hauptteil an, in welchem das stabilisierungspolitische Instrumentarium zur Darstellung gelangt.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 8.- (inkl. Spesen)

Voreinzahlungen erbeten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3011 Bern, Postcheckkonto 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



## Aktiengesellschaft Hotel Bernina, Samedan

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 8. April 1972, um 15.30 Uhr im Hotel Bernina, Samedan, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Januar 1972.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100 000.— auf Fr. 400 000.—.
8. Feststellung der Zeichnung und der Liberierung der neuen 3000 Namenaktien.
9. Statutenrevision.
10. Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz per 31. Oktober 1971, sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Statutenentwurf liegen ab 29. März 1972 beim Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Samedan, den 24. März 1972

Der Verwaltungsrat

## Automobilverkehr Frutigen - Adelboden AG Adelboden

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 11. April 1972, um 14.30 Uhr, im Hotel Schöneegg, in Adelboden.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1971.
2. Jahresbericht pro 1971.
3. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1971.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses pro 1971.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane pro 1971.
6. Genehmigung der Bestellung eines neuen 1 1/2-stöckigen Cars.
7. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
8. Wünsche und Anregungen.

Jahresbericht und Jahresrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft in Adelboden zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

## Obstverwertung Hitzkirch

### Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 8. April 1972, 14.30 Uhr, im Gasthaus Engel, Hitzkirch.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll.
2. Beschlussfassung über:
  - a) Geschäftsbericht pro 1971.
  - b) Jahresrechnung 1971 und Revisorenbericht.
  - c) Verwendung des Gewinnsaldos.
  - d) Entlastung der Verwaltungsorgane.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht, die Anträge über die Gewinnverteilung und der Revisorenbericht liegen ab 29. März 1972 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten müssen zum voraus bezogen werden.

Letzter Ausgabetermin: Freitag, 7. April 1972.

Hitzkirch, den 17. März 1972

Der Verwaltungsrat

## Banque Populaire de la Gruyère, Bulle

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée le vendredi 7 avril 1972, à 11 h., dans les bureaux de la banque, avenue de la Gare, à Bulle.

Tractanda:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 2 juillet 1971.
2. Comptes 1971 et affectation du bénéfice.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Décharge aux organes responsables.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires auprès de la société, avenue de la Gare, à Bulle (UBS), ou les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des actions, jusqu'au 6 avril 1972, à 17 h.

Le conseil d'administration

Inserieren  
bringt Erfolg!

## HAIN Huile de chardons comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

### Normalise la lipémie cholestérique

EW PLUS: E-Huile de chardons (SFH 228 V, riche en vitamine E).  
Le vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la convertibilité de l'huile.  
Le vitamine E est plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.  
En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.  
Documentation per: R. & H. Neuschwender, 3001 Berne, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22/23/24

## SEVA 200

23. März 1972

Lotteriegemeinschaft für Seeschutz,  
Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung  
Postadresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern  
Domizil: Mühlemattstrasse 68, Bern  
Tel. (031) 45 44 36, Postcheck 30-10026

### Ziehungsliste

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 200. SEVA-Lotterie, die am 23. März 1972 in Thun stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 150 000.— Nr. 221940				
1 Treffer von Fr. 20 000.— Nr. 208768				
2 Treffer von Fr. 2 000.— Nrn. 164790 255004				
10 Treffer von Fr. 1 000.— Nrn. 139106 145576 150942 152915 160745 161145 177292 191869 195858 254830				
16 Treffer von Fr. 500.— Nrn. 121224 160693 164412 188172 206180 210356 218618 225159 226664 228888 234979 243199 248154 258214 261222 262983				
150 Treffer von Fr. 100.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	2021	2702	2711	3278 4685
	5757	8991	9295	9486 9920
900 Goldvreneli				
Alle Lose mit den Endzahlen:	094	358	436	753 795
	919			
300 Treffer von Fr. 20.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	651	938		
1 200 Treffer von Fr. 10.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	152	180	445	452 453
	634	792	987	
				exkl. Los 206180 ferner Los 190490
30 000 Treffer von Fr. 5.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	4	9		

Im übrigen wird auf die ausführliche offizielle Ziehungsliste verwiesen, die allein massgebend ist.

Die Treffer werden vom 24. März 1972 bis 25. Sept. 1972 eingelöst. Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 2000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne. Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Treffer bis Fr. 50.— können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 201. Ausgabe umgetauscht werden. Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— erhobene Verrechnungssteuer von 30% wird zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft. Die Lotteriegemeinschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor, Treffer, die 6 Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», das heisst bis zum 25. September 1972, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu. Die Goldvreneli können bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen oder beim Lotteriebüro der SEVA eingelöst werden. (Keine Verrechnungssteuer).

Letzter Einlösungstermin: 25. September 1972.

### Nächste Ziehung am 4. Mai in St-Imier

#### 1 x 100 000.—

#### Der grosse Schlager: 9 Autos

- 1 Chrysler 180
- 2 Sunbeam 1250
- 2 Simca 1100
- 4 Simca 1000

Lospreis Fr. 5.— und Porto 80 Rp.

#### SEVA, 3001 BERN

Mühlemattstrasse 68  
Postcheckkonto 30-10026

1 x 100 000.—	= 100 000.—
9 Autos	= 70 000.—
2 x 2 000.—	= 4 000.—
10 x 1 000.—	= 10 000.—
16 x 500.—	= 8 000.—
150 x 100.—	= 15 000.—
300 x 20.—	= 6 000.—
1 200 x 10.—	= 12 000.—
30 000 x 5.—	= 150 000.—
31 688 Treffer	= 375 000.—

Bezirksgericht Aarau

### Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 16. Februar 1972 über

#### Stalder Josef

geb. 1919, Architekt, von Weggis LU, in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 26. Januar 1972, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

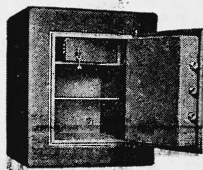
Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 19. März 1972 bei der Gemeindefanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 des schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 17. Februar 1972

Bezirksgericht

### Sichere Kassenschränke

gegen Feuer und Einbruch



Seit 1934

Moderne Konstruktionen für vorteilhaftesten Serienpreisen: Schlosspanzerung und Schneidbrennerschutz über die ganze Türbreite; dazu Wand- und Bodenverankerung. Grosse Auswahl — prompte Bedienung.

Verlangen Sie den ausführlichen Gratis-katalog vom seriösen Fachgeschäft!

### kropf-co bern

Büros und Ausstellung: Ankerstrasse 4, Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Telefon: (031) 44 57 66

Bon: für Gratis-katalog — ohne Verpflichtung keine Vertreterbesuche! Adresse: \_\_\_\_\_

SH

Suche gut erhaltene

### Ruf-Buchhaltungsmaschine

auch älteres Modell.

Tel. Büro 01/62 73 20  
Tel. Privat abends 01/52 25 30

### Nichtigkeitsklärung

Das Einlageheft der Bank Prokredit AG Nr. 04-01067/07

wird vermisst. Die Gläubiger werden über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Heftes dieses nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Basel, den 24. März 1972  
Bank Prokredit AG

### Nichtigkeitsklärung

Das Einlageheft der Bank Prokredit AG, Zürich Nr. 01-13989/01

wird vermisst. Die Gläubiger werden über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Heftes, dieses nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Zürich, den 20. März 1972  
Bank Prokredit AG Zürich

Gesucht gut erhaltene

### Fakturier-Maschine Frankier-Maschine

Postfach 227, 8045 Zürich

Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!



Près d'Alasio

appartement  
propriété  
clé en main,  
confortable et très  
avantageux.

Riviera-Service  
Bollwerk 17, 3011 Berne,  
tel. (031) 22 69 77  
Visite au week-end  
après consultation par  
le bureau de Berne.



FISCHER & CO.  
8734 REINACH

### Genf

30jährige Dame (Französisch, Englisch und Deutsch sprechend) mit gut eingerichtetem Bureau (3 Telefonlinien, Telex usw.) und Lagerräumen, Nähe Warenbahnhof und Zollfreilager, könnte Depot, Auslieferung, Fakturierung von Produkten und Sekretariat übernehmen.

Anfragen bitte unter Chiffre D 70165  
Publicitas AG, Bern

### Genève

Commerçante de 30 ans (langues: française, anglaise, allemande) en possession de bureau équipé (3 lignes téléphoniques, télex, etc.) d'entrepôts près gare de marchandises et port franc désire obtenir dépôt de produits, et effectuer expéditions, facturations, secrétariat.

Ecrire sous chiffre H 70166  
Publicitas AG, Bern